

An die
 Japanische Industrie- und
 Handelskammer zu Düsseldorf e.V.
 Immermannstr. 45 C
 40210 Düsseldorf

Datum:
 日 付 -----

**Ermächtigung zum Einzug von
 Mitgliedsbeitragsforderungen
 mittels Lastschrift**

**商工会議所会費の
 自動引落承諾書**

Hiermit ermächtigen wir die Japanische Industrie- und
 Handelskammer zu Düsseldorf e.V. widerruflich, die
 Mitgliedsbeiträge halbjährlich bei Fälligkeit:

- **Anfang März** (für den Zeitraum Januar - Juni)
- **Anfang September** (für den Zeitraum Juli - Dezember)

von unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen:

当社下記銀行口座より会議所会
 費相当額を下記により自動引落
 することに関し異議ありません。

会議所会費半年分を次の要領で
 下記銀行口座より振り替えること

1～ 6月分を3月上旬に
 7～12月分を9月上旬に

Kreditinstitut (銀行名)	Konto-Nummer (口座番号)	Bankleitzahl (銀行コードナンバー)
Mizuho Corporate Bank, Ltd.		
Sumitomo Mitsui Banking Corporation		
The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd.		

当会議所取引銀行6行名

(該当銀行名を丸く囲み、
 口座番号及びBLZを
 ご記入下さい)

(Gewünschtes Kreditinstitut bitte ankreuzen und Konto-Nr. / BLZ eintragen!)

Sonstige Bankverbindung:

Kreditinstitut (銀行名)	Konto-Nummer (口座番号)	Bankleitzahl (銀行コードナンバー)

上記の当会議所取引銀行に貴社
 の取引銀行がない場合は、こちら
 に御記入下さい。

* Wenn unser Konto die erforderliche Deckung nicht
 aufweist, besteht seitens des kontoführenden
 Kreditinstitutes keine Verpflichtung zur Einlösung.

* 但し、上記銀行口座に当該会
 費相当額が不足する場合は、
 当該銀行はこれを支払う義務
 はありません。

 Firmenname / Anschrift 社名/住所

 Unterschrift 代表者署名